一个移民社区的文化变迁、涵化与认同

——复兴寨地域认同与国家认同研究

王军健 付声晖

(西双版纳职业技术学院, 云南 景洪 666100)

[摘要] 复兴寨是个以汉族为主体的移民社区,长期与周围不同民族共同生活,相互通婚,相互贸易。本来完全不同的族群由于地缘的原因在频繁的接触交往中相互影响,文化发生持续的涵化。文化的涵化使复兴寨人的地域认同感得到建立和加强;同时,国家边疆惠民政策的推行让他们的国家认同感得到巩固和加强。

[关键词] 移民;文化;涵化;认同

[中图分类号] G125

[文献标识码] A

[文章编号] 1009-2323(2013)03-0015-03

一、田野调查点概况

西双版纳是一个以世居少数民族为主体,境外其他民族不断迁入,融合多元文化的边疆地区。勐海县勐宋乡曼金囡村公所复兴寨是一个以汉族为主体的移民村落。该村建在海拔1300米的半山腰,村落布局呈倒三角形,有两条进村土路,距村委会2公里,距离乡政府8公里,村寨处于傣族和哈尼族寨子合围之中。村民的田地大部分在山下和村外,全村有农户55户,人口253人,国土面积4.84平方公里,主要种植粮、蔗、茶等农作物。

该寨建立历史比较复杂,一部分是在1946年6月入老挝接受日本投降返回车佛南(车,指车里,今景洪;佛指佛海,今勐海;南指南峽,今勐遮)驻防的国民党93师部分“在乡军人”,因在西双版纳娶妻生子或者其他原因,最终落籍西双版纳^[1];另外一部分是在各个时期迁移到复兴寨的新移民,主要是一些马帮、商贩等。“贺何龙”“贺两广”是当地傣族对他们的称呼,意思是“大头汉族”“两广汉族”(“两广”指广东、广西)。当我们进入寨子进行田野作业时,国民党“在乡军人”大多已经不在人世了,个别人因年老疾病缠身而无法接受访谈,我们访谈的对象主要是第二、三代移民。

二、文化变迁与涵化

文化变迁一直都是人类学、民族学研究的热点。文化变迁是指民族社会内部的发展,或由于不同民族之间的接触,引起一个民族的文化的改变。人类学家认为文化变迁是一切文化的永存的现象,文化的均衡稳定是相对的,变化是绝对的^[2]。涵化是变迁理论中的一个主要概念,赫斯科维茨对涵化作了定义:由个别分子组成而具有不同文化的群体,发生持续的文化接触,导致一方或双方原有文化模式的变化现象^[3]。涵化是一个过程,不是一个孤立的片段,是一种文化从其他文化中获得对新生活条件的适应过程。涵化作用下同一民族的文化会呈现出不同的表象。复兴寨汉族的文化涵化经过60多年的时间,其汉族文化一直在坚守、抛弃与更新当中。在自然生态方面,复兴寨与周围傣族和哈尼族的经济文化类型一样,都属于种植经济文化形态的类型;在社会生态方面,复兴寨是一个族群“飞地”,周围全都是傣族和哈尼族的村寨,形成一个非主体族群“孤悬”在一个主体族群之中的特殊布局。这样一个在人数上处于弱势的族群文化,其涵化必然发生。汉族与其他民族共同生活,相互通婚,相互贸易,本来完全不同的族群文化由于

地缘的原因在频繁的交往接触中相互影响,相互渗透,相互借用。其涵化形式有如下几个方面:

(一)语言的涵化

语言是族群认同的重要标志,也是社会交往的基础,但是语言在族际交流中也是最容易受到影响的要素。语言涵化往往从第一代开始,第二代是过渡期,到第三代则完全涵化。复兴寨生活在傣族文化的包围之中,是一个族群“孤岛”,作为他们与周围民族交流的重要工具——语言,必然因受到外来强势文化的影响而形成双语现象。目前复兴寨中青年基本都能运用两种语言:汉语和傣语。双语现象是随着民族之间的接触而产生的,是民族关系和文化涵化的结果,这也是其汉文化对周围主流文化调适的结果。相同的语言可以拉近与周围民族的心理距离。

个案访谈:

LDY,男,汉族,41岁,第三代移民。

问:你是什么民族?

答:汉族。

问:你在这里生活了多少年?

答:我出生在这里,我是第三代,爷爷是当兵来的,从玉溪过来的。

问:你会讲傣族话吗?

答:用傣话日常交流没有问题。

语言作为文化的交流工具和载体,很容易被涵化甚至替代,特别是与当地少数民族通婚后,语言的涵化是自然而容易的过程。在复兴寨,通过婚姻而使语言高度涵化的现象普遍存在,甚至到了第三代有些已经完全涵化并融入当地少数民族中的情况也有。这类人员几乎完全失去汉语的能力,他们运用傣族语言表达甚至比汉语还要好。

个案访谈:

A,男,汉族,28岁,第三代移民。(访谈中基本是用傣语回答。)

问:你是第几代了?

答:第三代了,爷爷是广西人,以前是国民党的兵。奶奶是当地的傣族,母亲也是当地的傣族。

问:会讲傣语吗?

答:非常流利,平常讲的都是傣话。

复兴寨汉族使用傣族语言,虽然没有完全抛弃汉文化的特点,但是傣族语言对其思维模式、文化模式还是产生了

[收稿日期] 2013-01-06

[作者简介] 王军健(1952—),男,云南墨江人,西双版纳职业技术学院教授(二级);付声晖(1975—),男,江西赣州人,西双版纳职业技术学院讲师,研究方向:人类学。

[基金项目] 教育部2012年度人文社会科学研究规划基金项目(12YJA840027)。

很大影响,反映出汉文化的地方化特点。学习一口流利的地方方言和傣话是他们在跨文化交际中减少文化误读、适应当地社会的必要条件之一。

(二)传统节日的涵化

节日是周而复始、无限循环的稳定标志,社会成员通过节日聚会增强团结^[4]。节日的仪式活动集中了信仰、象征、社会秩序、族群等诸多文化要素,同时也体现了族群对文化传统及社会现实境遇的认知^[5]。节日是人们为适应所处环境而设定的,是应人们生活的需要而产生的,也会因为需要而发生变化。传统节日以及相关的庆祝活动,已经深深渗透到村民的日常生活之中,是村民大众文化的重要组成部分。复兴寨和传统的汉族村寨一样,仍然保留着过除夕、春节、清明节、端午节、中秋节等传统汉族节日的习惯。这些传统节日使社会成员的身份认同得到维系。随着与周围民族村寨的交往逐渐增多,族群之间的交流、互动日益频繁,村民逐渐接受本土节庆文化的影响,当地少数民族的泼水节、嘎汤帕节等传统节日也自然纳入村民的视野。泼水节、嘎汤帕节来临时村民都会自愿参加这些节日活动,节日也为参加活动的人提供一个与周围民族沟通交流的机会,特别是年轻人可以通过这些场合认识一些心仪的婚姻对象。而受节日活动仪式中的地方话语、场景的感染,参加活动的人就会“入乡随俗”,进入另外一种地域文化认同。

个案访谈:

LD,男,汉族,33岁,第三代移民。

问:你们都过一些什么节日?

答:很多节都过,汉族的春节、清明节、端午节、中秋节,傣族的泼水节,哈尼族的嘎汤帕节。过节的时候邀请周边的傣族、哈尼族朋友过来玩,或者我们到他们寨子里参加一些活动。年轻人特别喜欢过泼水节,可以泼水、赶摆,很好玩!

可见对于周围少数民族节日活动的参与体现了本土化对复兴寨移民及其后裔的影响。

(三)丧葬习俗的涵化

神灵信仰和仪式构成了文化的基本特质,也构成了社会形态的象征表现方式。在人类学的田野工作和民族志写作中,信仰和仪式从来都是处在观察的焦点和重要论题之中^[6]。复兴寨村民在信仰习俗方面有些仍然保留着汉族传统。丧葬由村里德高望重的巫师主持,并由其举行“叫魂”仪式,人死后披麻戴孝,守孝3天,丢鸡蛋选墓地,实行土葬,祭牲,烧纸钱,等等,具有汉族特色的基本丧葬仪式没有改变。但由于受到周围民族丧葬仪式的影响,复兴寨村民的丧葬仪式在保留汉族传统做法的同时吸收了其他民族的做法,例如:老人过世后,先火化后,再将其骨灰收集起来,再土葬,墓地也是汉傣结合的形式,这就形成了傣族“龙林”边上建有汉族坟墓的奇特景观。

个案访谈:

AS,男,傣族,58岁,父亲是国民党“在乡军人”,祖籍广西,母亲是傣族。

问:老人过世后你们怎么做?

答:老人过世后先是按照傣族习俗,在“龙林”火化,不再埋葬。但是过后不久,我们家很是不顺,做生意亏本,家里人经常生病。后来到“龙林”发现烧我爹遗体的木头居然长出了叶子,这个说明我爹不接受傣族的丧葬方式,我们就将他的骨灰收集起来放在陶罐里,重新按照汉族的丧葬方式进行土葬。埋葬后家里的事情就顺利了,完全按照傣族的那一套行不通。

丧葬仪式的重要性不仅体现在中国文化传统“百行孝为先,以孝为本”的原则,更体现为它在特殊的时空下将村寨成员集中起来,从而逐渐强化起村寨集体成员对传统的重视,并最终强化了当地的地缘关系与村寨社会秩序。复兴寨对于傣族丧葬文化的自我吸收是主动的,并非是对他文化的一种“符合”和“趋同”。这样做的结果既符合他们自己的意愿,也为其他民族所认同^[7]。丧葬中的汉傣结合反应了汉文化涵化过程中地方文化对其族群的影响,也向当地其他民族传递该群体融入傣族社会的一个信号,同时也

是汉文化本土化的一种表现形式。

(四)婚姻、家庭及居住模式的涵化

在复兴寨,作为一个汉族移民社区,婚姻与家庭基本是传统父权意识下的模式,但是由于受当地民族婚姻的影响,也在逐渐变化之中。村民的婚姻可以反映出汉族传统与当地少数民族文化的交织与融合。遵循其传统,一般而言复兴寨村民考虑的结婚对象基本是汉族。第一代与第二代移民基本严格遵循这些原则,大多到相邻的澜沧县找汉族妇女做老婆。婚姻生活模式也是依汉族传统文化的“从夫居”。随着时代的发展,寨内年轻人外出读书、打工等情况逐渐增多,村民通婚范围不断扩大,不同民族之间的族际通婚现象越来越多。与第一代、第二代相比,第三代移民婚姻选择对象有所放松,没有严格的限制,由于受到周围傣族婚姻生活模式的影响,一些汉族男青年还上门到周围的傣族寨子,实行“从妻居”的生活方式。

个案访谈:

PLS,男,汉族,47岁。

问:你爹对你们找老婆有没有民族限制?

答:有,我母亲就是汉族,他要求我们找汉族。我就是找了个汉族做老婆,我弟弟也一样。我三个妹妹中两个找的都是汉族,但一个找的是拉祜族,当时父母非常反对也没有办法,年轻人有自己的想法。

问:你将来对于自己子女在找对象上有没有民族的限制?

答:没有,只要他喜欢。寨子里还有些人到傣族家上门去了。

复兴寨结婚仪式基本遵循汉族传统,如果女方答应婚事,男方要准备聘礼去提亲,结婚时要拜堂等,同时还加入拉祜族的“三跺脚”和傣族的“拴线”等少数民族结婚仪式。可见在延续传统汉族礼仪的同时,地方化的“三跺脚”、“拴线”仪式也引入复兴寨结婚仪式中,文化涵化无所不在。同时汉族传统父系继嗣观念主要反映在婚后生男生女的问题上,第一代、第二代生男孩的观念根深蒂固,而受周围傣族的影响,年轻一代对于生男孩还是生女孩已经逐渐无所谓了,有些年轻家庭仅仅生一个女儿。

个案访谈:

HSQ,男,汉族,34岁,第三代移民。

问:你有几个小孩,多大了?

答:就一个女儿,才5岁。

问:你还想再生一个儿子还是女儿?

答:不生了,我们无所谓了,男女都一样嘛。

三、族群认同、地域认同与国家认同

认同是指一个人在特定情境下,认为自己属于一个社会群体。族群认同存在着将社会划分为“我们”与“他们”类别的一种强烈的心理或感情成分^[8]。族群是人类社会结群的一种现象,也是人民情感归属和心理认同的基本社会单位,是一种构建在认同基础上的人类共同体。复兴寨是一个典型的移民村落,寨内的村民是中国不同地区、不同时间移民的后裔,分别来自云南玉溪、江苏、河南、广西等地。虽然来自不同的方言群体,并且在语言上有较大的差异性,但为了共同的社会、政治、经济、文化利益,经过60多年的涵化与地域认同,村民都能够熟练地操一口非常流利的西双版纳地方方言。方言是当地村民与周围人长期交往的结果。在某种程度上,地域认同是对地域成为制度化过程的一种解释,是一个各种地域边界、象征和制度形成的过程,同时这一过程引起并受到舆论、习惯、仪式的限制,从而形成边界、象征和制度习惯^[9]。受传统儒、道思想文化框架的影响,复兴寨的族群认同反映出汉文化在边疆移民的历史继承性,而地方认同是他们的生产生活与当地涵化的结果。在这个族群“孤岛”,复兴寨村民大多都认同自己为汉族,平时村民绝大多数是与本寨或者周围的村民、亲戚、朋友交往,故乡对于他们来说是个遥远的“集体记忆”,只是偶尔从老一辈口中得知。尽管知道自己祖辈或父辈来复兴寨之前的“身份”,但是有些移民的后代根本不愿意提起或者在有意回避前辈的往事,这是一种集体性“结构性失忆”。这些村民是在特别记取一些祖辈的事情的同时(下转第123页)

好的教学环境,在平日多与学生进行情感沟通,了解学生的思想动态,对表现良好的学生及时给予表扬和鼓励,对成绩差的学生也要及时给予指导和帮助,通过情感因素激励学生不断进步。高校英语教学必须要注重教师与学生之间的双向互动,因为语言学习效果在很大程度上受学生情感因素的制约,教师作为英语学习的组织者和引导者,必须要在教学过程中对学生加强组织和引导,将理论知识同英语应用技能充分结合起来,引导学生积极发挥主观能动性,尽量帮助学生发挥其在英语学习中的情感推动力,帮助学生克服心理上的阻碍,让其能够自觉参与到教学活动中来,使教师和学生能够在自由愉悦的课堂氛围中提高教学效果。随着科学技术的不断进步,网络技术逐渐被应用到高校的英语教学中,特别是随着论坛、博客、QQ等网络技术的不断发展,使人与人之间的交流更加便捷。教师可以通过设置英语教学博客,与学生及时交流学习中所遇到的问题,对学生及时进行课后辅导。

2. 善于激发学生的求知欲

在我国的应试教育背景下,学生多是在教师的指挥棒下逐步成长起来的,很少有自己的思维发展空间。很多学生将英语学习方法归结为死记硬背,因此英语教师在课堂上讲什么学生就背什么,把教师所讲的内容当做是考试内容,不会认真去思考教师所提出的问题。然而作为一门语言学科,英语是人们进行交流的重要工具,在进行英语练习和对话的过程中,需要运用思维对语言技能进行重组,因此在教学过程中应不断调动学生学习的积极性,不断激发学生的求知欲,这样才有利于英语创新教育的实施。

3. 完善教学设备建设,增强教师个人素质

一门语言学科的学习,不仅需要教师在课堂上传授理论知识,还需要学生去接触更多的语言材料,只有这样才能保证学生语言知识技能的提升。多媒体技术和网络技术具有传播速度快和信息覆盖面广的特点,不会受到空间和时间的限制,能够充分实现信息的共享,帮助学生不断提升英语学习的效果。网络技术的个性化和交互性颠覆了传统教学模式中将教师作为主体的教学形式,创新教育模式能使学生拓宽视野,教师可以充分利用各种教学手段来完成教

学任务。因此,只有不断创新英语教学模式,才能实现社会对人才的期望,这就要求高校英语教师必须具备扎实的英语教学理论基础以及丰富的教学实践能力,必须有较为广泛的知识储备和较强的交际能力。此外,还要大力加强英语教师师资队伍的建设,引进高素质的英语教学人才,不断扩充教师队伍,对岗位上的教师进行继续教育,提升高校英语教师队伍的整体素质。

五、结语

二十一世纪社会需要的是高素质的复合型英语人才,高校的英语教学要努力培养学生的创新精神和创新意识,树立以人为本的教学理念,在普遍提升大学生素质的基础上,培养大学生解决实际问题的能力以及独立思考的能力,使之成为综合性的高层次创新型人才。随着社会的不断进步,创新教育已成为现代高校管理体制当中一个重要环节,作为新时期的教育内容,英语教育需要广大的教育工作者不断努力,采取有效的教学手段,积极培养创新型人才,促进社会的不断发展。

[参考文献]

- [1]蔡基刚. 大学英语四、六级写作要求和评分标准对中国学生写作的影响[J]. 解放军外国语学院学报, 2008(5).
- [2]陈荣歆. 对我国外语教学研究现状的调查与分析[J]. 山东师大外国语学院学报, 2008(4).
- [3]朱望. 推进素质教育 改革英语教学模式——大学英语教学状况调查及对策思考[J]. 思想战线, 2008(1).
- [4]黄建滨, 张兴奎, 蒋景阳. 以新大纲为指导探讨大学英语课堂教学模式的改革[J]. 外语教学, 2009(2).
- [5]杨忠, 张绍杰, 谢江巍. 大学英语教师的科研现状与问题分析[J]. 外语教学, 2001(6).
- [6]王初明, 牛瑞英, 郑小湘. 以写促学——一项英语写作教学改革的试验[J]. 外语教学与研究, 2009(3).
- [7]刘润清. 关于英语教学大纲改革——从分离式教学大纲到统一的课程标准[J]. 外语教学与研究, 2009(6).
- [8]刘宏, 郭鸿雁. 多元智能在创设英语口语交际任务中的利用[J]. 安徽职业技术学院学报, 2008(4).
- [9]冯序颖. 大学英语口语课程探究式教学及其实施原则[J]. 安徽工业大学学报: 社会科学版, 2011(3). [责任编辑: 陈 达]

(上接第16页)又“忘却”另一些祖辈的事,是在有意回避什么?对于土生土长的第二、三代村民来说,所有的经历与历史都与他们现在生活的土地紧密地联系在一起,因而对于自己生活的土地产生深深的在地域认同感。

个案访谈:

FHW, 男, 汉族, 39岁, 第三代移民。

问: 你爷爷是哪人, 怎么来西双版纳的?

答: 河南的, 当兵过来的。

问: 你现在和老家那边的人有来往吗?

答: 没有。

问: 你是哪里人?

答: 当然是勐海人。

问: 你户口上的籍贯写的是哪里的?

答: 勐海。

问: 你认为西双版纳怎么样?

答: 美丽富饶, 但是这几年开发有点过度了, 生态有点破坏了! 总的来讲很好, 就是开发得有点多。

随着改革开放的推进以及国家边疆惠民政策的实施, 全国各族人民对国家的认同程度大为提高, 生活在边疆的复兴寨村民也不例外。现在复兴寨人的生活水平普遍提高了, 拖拉机、摩托车、手机等现代化工具非常普遍。全寨普遍种植了茶叶、甘蔗等经济作物, 有耕地 528 亩, 其中人均耕地 2 亩多, 拥有林地 3982 亩, 其中经济林果地 203 亩。2011 年全村经济总收入 134 万元, 农民收入主要以粮、糖、茶为主, 同时大力发展特色养殖例如饲养黑山羊、生猪。全村有 55 户通自来水。医疗方面, 全村人都参加了新型农村合作医疗。

对于复兴寨人来说, 国家各项惠民政策的实施与他们生产生活水平的改善有密切的关系, 也是不可或缺的。尽管目前村民经济发展水平还不是很高, 但是与他们当初建

寨时期的生活水平相比已经有非常大的提高了。村民普遍对目前的生活感到满意, 对国家的认同程度也达到前所未有的水平。

从复兴寨文化变迁的过程及结果来看, 其汉文化传统没有被完全同化, 在接受外族文化的过程中汉文化特质与外来特质相结合, 使得具有汉族文化特点的复兴寨与周围少数民族的文化相互吸收, 形成有自己特色的在地域认同文化。这种地域认同也是复兴寨村民维系族群生存与稳定的精神纽带, 也为国家认同提供基础和推动力。移民是一个历史问题, 也是一个现实问题。随着全球化影响的日益加剧, 移民潮势必长期延续, 日益高涨。无论是国际移民还是国内移民, 都存在个体移入、心理融入或个体回归、心理适应的问题^[10]。复兴寨六十多年文化涵化中地域认同和国家认同的构建, 对于建设一个和谐、平等、繁荣的边疆多民族社会意义深远。

[参考文献]

- [1] 王军健. 试论西双版纳外来移民的历史分期与群体分类[J]. 云南大学学报, 2012(6).
- [2][3] 黄淑聘, 龚佩华. 文化人类学理论方法研究[M]. 广州: 广东高等教育出版社, 2004: 216, 223.
- [4] 庄孔韶. 人类学通论[M]. 太原: 山西教育出版社, 2004: 402.
- [5] 段颖. 泰国北部的云南人[M]. 北京: 社会科学文献出版社, 2012: 214.
- [6][8] 庄孔韶. 人类学概论[M]. 北京: 中国人民大学出版社, 2005: 347, 312.
- [7] 魏琳. 丧葬仪式看村落文化的涵化[D]. 昆明: 云南大学, 2010: 26.
- [9] 耿直. 一个兵团社区的地域认同研究[D]. 重庆: 西南大学, 2011: 3.
- [10] 刘超晖. 社会记忆与认同建构: 松坪归侨社会地域认同的实证剖析[J]. 华侨华人历史研究, 2003(3).
- [11] 刘鑫渝, 沙彦奋. 论新疆伊犁回族的涵化和文化适应[J]. 北方民族大学学报, 2010(5). [责任编辑: 毕檀欣]